

Porównanie tłumaczeń Mateusza 3:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	i byli zanurzani w — Jordanie rzece przez niego, wyznający — grzechy ich.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i byli zanurzani w Jordanie przez niego wyznający grzechy ich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	a ci, którzy wyznawali swoje grzechy,* ** byli przez niego chrzczeni w rzece Jordan.*** ****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i byli zanurzani* w Jordanie rzece przez niego, wyznający** grzechy ich. 5)6)
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i byli zanurzani w Jordanie przez niego wyznający grzechy ich

¹⁾ Lub: otwarcie przyznawali się do swoich grzechów.

²⁾ <x>510 19:18</x>

³⁾ Jordan, Ἰορδάνης, יַרְדֵּן ; czyli: spływ, 251 km długości.

⁴⁾ <x>60 3:15-17</x>; <x>60 4:9</x>

⁵⁾ zanurzenie, obmycie.

⁶⁾ Wygłaszając je (publicznie).